

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 14123361 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Schienen fest und sicher an der Wand oder Decke befestigt sind, um ein Herunterfallen von Postern oder Kunstwerken zu verhindern. | Make sure the rails are firmly and securely attached to the wall or ceiling to prevent posters or artwork from falling. | Assurez-vous que les rails sont fermement et solidement fixés au mur ou au plafond pour empêcher les affiches ou les œuvres d'art de tomber. | Assicurati che i binari siano fissati saldamente alla parete o al soffitto per evitare che poster o opere d'arte cadano. | Zorg ervoor dat de rails stevig en veilig aan de muur of het plafond zijn bevestigd om te voorkomen dat posters of kunstwerken vallen. | Asegúrese de que los rieles estén firmes y seguros sujetos a la pared o al techo para evitar que se caigan carteles u obras de arte. | Ujistěte se, že jsou kolejnice pevně a bezpečně připevněny ke stěně nebo stropu, aby plakáty nebo umělecká díla nespadla. | Provjerite jesu li tračnice čvrsto i sigurno pričvršćene za zid ili strop kako biste spriječili pad postera ili umjetnina. | Prepričajte se, da so vodila trdno in varno pritjena na steno ali strop, da preprečite padce plakatov ali umetnin. | Győződjön meg arról, hogy a sínek szilárdan és biztonságosan rögzítve vannak a falhoz vagy a mennyezethez, hogy megakadályozzák a plakátok vagy a műalkotások leesését. |
| Beachten Sie die maximale Gewichtsgrenze, die die Schienen tragen können, und hängen Sie keine Gegenstände auf, die diese Grenze überschreiten. | Be aware of the maximum weight limit that the rails can support and do not hang objects that exceed this limit. | Soyez conscient de la limite de poids maximale que les rails peuvent supporter et ne suspendez pas d'objets dépassant cette limite. | Essere consapevoli del limite di peso massimo che le guide possono supportare e non appendere oggetti che superano questo limite. | Houd rekening met het maximale gewicht dat de rails kunnen dragen en hang geen voorwerpen op die deze limiet overschrijden. | Tenga en cuenta el límite de peso máximo que pueden soportar los rieles y no cuelgue artículos que excedan este límite. | Uvědomte si maximální hmotnostní limit, který mohou kolejnice unést, a nezavěšujte předměty, které tento limit překračují. | Imajte na umu maksimalno ograničenje težine koje tračnice mogu podnijeti i nemojte vješati predmete koji prelaze to ograničenje. | Zavedajte se največje omejitev teže, ki jo lahko prenesejo tirnice, in ne obešajte predmetov, ki presegaajo to omejitev. | Ügyeljen a sínek által elviselhető maximális súlyhatárra, és ne akasszon fel olyan tárgyakat, amelyek túllépik ezt a határt. |
| Verwenden Sie geeignete Haken oder Clips, die das Gewicht der aufzuhängenden Gegenstände sicher halten können. | Use suitable hooks or clips that can securely hold the weight of the items being hung. | Utilisez des crochets ou des clips appropriés qui peuvent supporter en toute sécurité le poids des objets à suspendre. | Utilizzare ganci o clip adeguati che possano sostenere saldamente il peso degli oggetti da appendere. | Gebruik geschikte haken of clips die het gewicht van de op te hangen voorwerpen veilig kunnen dragen. | Utilice ganchos o clips adecuados que puedan soportar de forma segura el peso de los artículos que se van a colgar. | Použijte vhodné háčky nebo spony, které bezpečně udrží váhu předmětů, které mají být zavěšeny. | Upotrijebite odgovarajuće kuke ili kopče koje mogu sigurno držati težinu predmeta koje želite objesiti. | Uporabite ustrezne kljuke ali sponke, ki lahko varno zadržijo težo predmetov, ki jih želite obesiti. | Használjon megfelelő kampókat vagy kapszokat, amelyek biztonságosan tartják a felakasztandó tárgyak súlyát. |
| Achten Sie darauf, dass die Schienen und die daran hängenden Gegenstände sicher angebracht sind, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden. | Make sure that the rails and any items hanging on them are securely attached to avoid accidents or injuries. | Assurez-vous que les rails et les objets qui y sont suspendus sont solidement fixés pour éviter les accidents ou les blessures. | Assicurarsi che le guide e gli oggetti appesi ad esse siano fissati saldamente per evitare incidenti o lesioni. | Zorg ervoor dat de rails en de items die eraan hangen stevig zijn bevestigd om ongelukken of letsel te voorkomen. | Asegúrese de que los rieles y los elementos que cuelgan de ellos estén bien sujetos para evitar accidentes o lesiones. | Ujistěte se, že kolejnice a předměty na nich visící jsou bezpečně připevněny, abyste předešli nehodám nebo zraněním. | Provjerite jesu li tračnice i predmeti koji vise s njih dobro pričvršćeni kako biste izbjegli nezgode ili ozljede. | Prepričajte se, da so tirnice in predmeti, ki visijo z njih, varno pritjeni, da preprečite nesreče ali poškodbe. | balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a sínek és a rajtuk függő tárgyak biztonságosan rögzítve legyenek. |
| Vermeiden Sie es, schwere oder große Gegenstände direkt über häufig benutzten Bereichen wie Betten oder Sofas aufzuhängen. | Avoid hanging heavy or large items directly above frequently used areas such as beds or sofas. | Évitez de suspendre des objets lourds ou volumineux directement au-dessus des zones fréquemment utilisées telles que les lits ou les canapés. | Evitare di appendere oggetti pesanti o di grandi dimensioni direttamente sulle aree utilizzate di frequente come letti o divani. | Hang geen zware of grote voorwerpen direct boven veelgebruikte plekken zoals bedden of banken. | Evite colgar artículos pesados o grandes directamente sobre áreas de uso frecuente, como camas o sofás. | Vyhňte se zavěšování těžkých nebo velkých předmětů přímo nad často používaná místa, jako jsou postele nebo pohovky. | Izbjegavajte vješanje teških ili velikih predmeta izravno na područja koja se često koriste kao što su kreveti ili sofe. | Izogibajte se obešanju težkih ali velikih predmetov neposredno na območja, ki jih pogosto uporabljate, kot so postelje ali zofe. | Kerülje a nehéz vagy nagy tárgyakat közvetlenül a gyakran használt területek, például ágyak vagy kanapék fölé akasztani. |
| Überprüfen Sie die Schienen regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung und ersetzen Sie sie bei Bedarf, um die Sicherheit zu gewährleisten. | To ensure safety, check the rails regularly for signs of wear or damage and replace them if necessary. | Inspectez régulièrement les rails pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et remplacez-les si nécessaire pour garantir la sécurité. | Ispezionare regolarmente le guide per individuare segni di usura o danni e sostituirle se necessario per garantire la sicurezza. | Inspecteer de rails regelmatig op tekenen van slijtage of schade en vervang ze indien nodig om de veiligheid te garanderen. | Inspeccione los rieles periódicamente para detectar signos de desgaste o daños y reemplácelos según sea necesario para garantizar la seguridad. | Pravidelně kontrolujte kolejnice, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození, a podle potřeby je vyměňte, aby byla zajištěna bezpečnost. | Redovito provjeravajte ima li tračnica znakova istrošenosti ili oštećenja i zamijenite ih po potrebi kako biste osigurali sigurnost. | Redno pregledujte tirnice glede znakov obrabe ali poškodb in jih po potrebi zamenjajte, da zagotovite varnost. | Rendszeresen ellenőrizze a síneken kopás vagy sérülés jeleit, és szükség esetén cserélje ki a biztonság érdekében. |
| Vermeiden Sie es, die Schienen zweckentfremdet zu benutzen oder übermäßig zu belasten. | Avoid using the rails for purposes other than those intended or placing excessive strain on them. | Évitez de mal utiliser les rails ou de leur exercer une pression excessive. | Evitare di utilizzare in modo improprio le guide o di sottoporle a sforzi eccessivi. | Vermijd misbruik van de rails en oefen er geen overmatige druk op uit. | Evite hacer un mal uso de los rieles o ejercer demasiada presión sobre ellos. | Vyhňte se nesprávnému používání kolejnic nebo jejich nadměrnému namáhání. | Izbjegavajte krivo korištenje tračnica ili njihovo pretjerano opterećenje. | Izogibajte se napačni uporabi tirnic ali njihovi pretirani obremenitvi. | Kerülje el a sínek helytelen használatát, vagy ne tegye ki túlzott igénybevételüket. |
| Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere nicht an den Schienen oder den daran hängenden Gegenständen ziehen oder klettern, um Verletzungen zu vermeiden. | To avoid injury, ensure that children and pets do not pull or climb on the rails or objects hanging from them. | Pour éviter les blessures, assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques ne tirent pas ou ne grimpent pas sur les rails ou sur les objets qui y sont accrochés. | Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini e gli animali domestici non tirino o si arrampichino sulle guide o sugli oggetti appesi ad esse. | Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen en huisdieren niet aan de rails of aan voorwerpen die eraan hangen, trekken of erop klimmen. | Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños y las mascotas no tiren ni trepan de los rieles ni de los objetos que cuelgan de ellos. | Abyste předešli zranění, zajistěte, aby děti a domácí zvířata netahali nebo nelezli na kolejnice nebo předměty na nich visící. | Kako biste izbjegli ozljede, osigurajte da djeca i kućni ljubimci ne vuku niti se penju po tračnicama ili predmetima koji vise na njima. | Da bi se izognili poškodbam, poskrbite, da otroci in hišni ljubljenci ne vlečejo ali plezajo po vodilih ali predmetih, ki visijo na njih. | A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyerekek és háziállatok ne húzzák a síneken vagy a rajtuk lógó tárgyakon vagy másszanak rájuk. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Nielsen Design GmbH
Röntgenstr. 8-12, 33378 Rheda-Wiedenbrück
info@nielsen-design.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 14123361 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Platzieren Sie die Schienen außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, um sicherzustellen, dass sie nicht versehentlich heruntergezogen werden können. | Place the rails out of the reach of small children to ensure they cannot be accidentally pulled down. | Placez les rails hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils ne soient accidentellement tirés vers le bas. | Posizionare le guide fuori dalla portata dei bambini piccoli per evitare che possano essere abbassate accidentalmente. | Plaats de rails buiten het bereik van kleine kinderen, zodat ze niet per ongeluk naar beneden kunnen worden getrokken. | Coloque los rieles fuera del alcance de los niños pequeños para asegurarse de que no puedan bajarlos accidentalmente. | Umístěte kolejničky mimo dosah malých dětí, aby nemohlo dojít k jejich náhodnému stržení. | Postavite šine izvan dohvata male djece kako biste bili sigurni da se ne mogu slučajno povući prema dolje. | Ograje postavite izven dosega majhnih otrok, da preprečite, da bi jih pomotoma potegnili navzdol. | Helyezze a síneket kisgyermekektől távol, hogy véletlenül ne húzhassák le őket. |
| Stellen Sie sicher, dass die Schienen waagrecht und richtig ausgerichtet angebracht sind, um ein gleichmäßiges und ästhetisch ansprechendes Aufhängen der Gegenstände zu gewährleisten. | Make sure the rails are installed horizontally and properly aligned to ensure even and aesthetically pleasing hanging of items. | Assurez-vous que les rails sont installés de niveau et correctement alignés pour garantir une suspension uniforme et esthétique des objets. | Assicurati che le guide siano installate a livello e correttamente allineate per garantire una sospensione uniforme ed esteticamente gradevole degli oggetti. | Zorg ervoor dat de rails waterpas zijn geïnstalleerd en goed zijn uitgelijnd, zodat de voorwerpen gelijkmatig en esthetisch aantrekkelijk kunnen worden opgehangen. | Asegúrese de que los rieles estén instalados nivelados y alineados correctamente para garantizar que los artículos cuelguen de manera uniforme y estéticamente agradable. | Ujistěte se, že jsou kolejnice instalovány vodorovně a správně zarovnány, aby bylo zajištěno rovnoměrné a esteticky příjemné zavěšení předmětů. | Provjerite jesu li vodilice postavljene ravno i pravilno poravnate kako bi se osiguralo ravnomjerno i estetski ugodno vješanje predmeta. | Prepričajte se, da so vodila nameščena ravno in pravilno poravnana, da zagotovite enakomerno in estetsko prijetno obešanje predmetov. | Győződjön meg arról, hogy a sínek vízszintesen vannak felszerelve és megfelelően vannak beállítva, hogy biztosítsa a tárgyak egyenletes és esztétikus lógását. |